

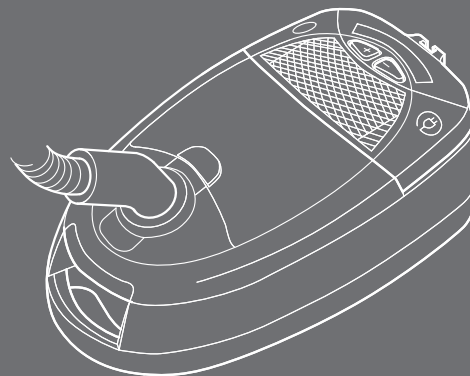


Dirt Devil
von **Royal**



Dirt Devil
von **Royal**

M7000



Royal Appliance International GmbH
Itterpark 7-9
40724 Hilden
Germany
Tel.: +49 - 2103 - 20 07 10
Fax: +49 - 2103 - 20 07 77
E-Mail: info@dirtydevil.de

www.dirtydevil.de

DE Staubsauger
Bedienungsanleitung

GB Vacuum cleaner
Operating Manual

FR Aspirateur
Mode d'emploi

NL Stofzuiger
Bedieningshandleiding

ES Aspiradora
Manual de instrucciones

RUS пылесос
Инструкция по эксплуатации

PL Odkurzacz
Instrukcja obsługi

CZ Vysávač
Návod k obsluze

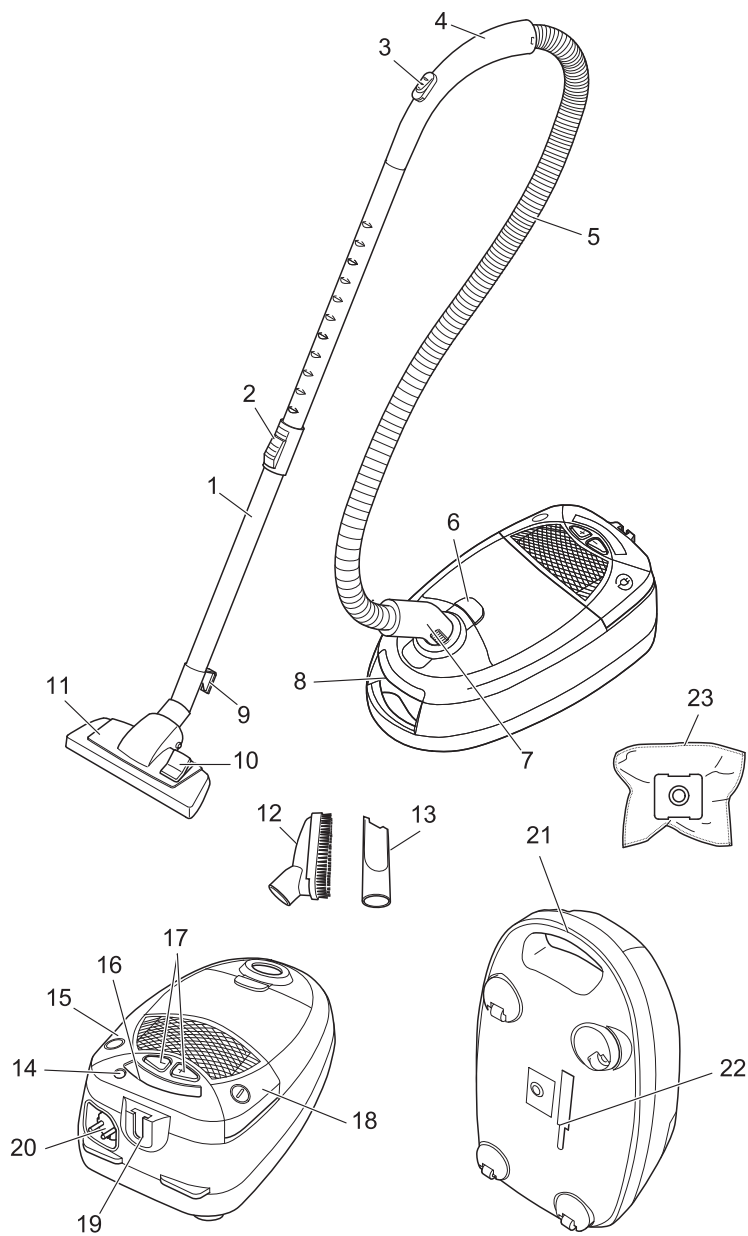
SK Vysávač
Návod na obsluhu

SI Sesalnik
Navodila za uporabo

HR Usisavac
Uputa za upotrebu

HU Porszívó
Kezelési útmutató

Bedienungsanleitung	4 - 19	DE
Operating Manual	20 - 35	GB
Mode d'emploi	36 - 51	FR
Bedieningshandleiding	52 - 67	NL
Manual de instrucciones	68 - 83	ES
Инструкция по эксплуатации	84 - 99	RUS
Instrukcja obsługi	100 - 115	PL
Návod k obsluze.....	116 - 131	CZ
Návod na obsluhu.....	132 - 147	SK
Navodila za uporabo.....	148 - 163	SI
Uputa za upotrebu	164 - 179	HR
Kezelési útmutató	180 - 195	HU



Übersicht über Ihren M7000

Vielen Dank!

Wir danken Ihnen für den Kauf des M7000 und wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät!

Geräteteile/Lieferumfang

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Teleskoprohr | 13 Fugendüse |
| 2 Teleskoprohr-Arretierung | 14 Elektronische Staubfilterbeutelwechsel-Anzeige |
| 3 Nebenluftregler | 15 Kabelaufrolltaste |
| 4 Handgriff | 16 Saugleistungsstufen-Display |
| 5 Saugschlauch | 17 Elektronische Saugleistung (+/- Schalter) |
| 6 Entriegelung für Zubehörfach | 18 Ein-/Aus-Schalter |
| 7 Entriegelung für Saugschlauch | 19 Parkhalterung |
| 8 Entriegelung für Staubraumdeckel | 20 Stromkabel mit Stecker |
| 9 Park-/Verstauhaken | 21 Tragegriff |
| 10 Umschalter „Teppich/Hartboden“ | 22 Verstauhalterung |
| 11 Bodendüse | 23 Staubfilterbeutel (ein weiterer Staubfilterbeutel im Lieferumfang) |
| 12 2in1-Kombibürste | |

optionales Zubehör:

- Parkettbürste
- Turbobürste

Technische Daten

Geräteart	:	Bodenstaubsauger
Modell	:	M7000
Spannung	:	230 V ~50 Hz
Leistung	:	2000 W nom. - 2500 W nom. 2500 W max. - 3000 W max. (je nach Modell und Ausführung)
Staubfilterbeutel	:	Melitta Swirl MicroPor Y50, 3,5 Liter
Filter	:	Motorschutzfilter, Hygiene-Ausblasfilter
Stromkabel mit Stecker	:	ca. 8 m Länge
Gewicht	:	ca. 7 kg



Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktverbesserungen vorbehalten.
© Royal® Appliance International GmbH

1	Sicherheitshinweise	6
1.1	zur Bedienungsanleitung	6
1.2	zu den verwendeten Hinweisen	6
1.3	zu Kindern	6
1.4	zur bestimmungsgemäßen Verwendung	7
1.5	zur Stromversorgung	8
1.6	bei defektem Gerät	8
2	Auspacken und Montieren	9
2.1	Auspacken	9
2.2	Montieren	9
2.3	Weitere Düsen (Zubehör) verwenden	10
3	Bedienung	11
3.1	Staubsaugen	11
3.2	Saugleistung einstellen	12
3.3	Ausschalten und Stromkabel aufrollen	13
3.4	Transportieren und Aufbewahren	13
4	Wartung	14
4.1	Staubfilterbeutel wechseln	14
4.2	Filterwechsel	15
4.3	Hygiene-Ausblasfilter wechseln	15
4.4	Motorschutzfilter wechseln	16
4.5	Gehäuse reinigen	16
5	Fehlerbehebung	17
6	Ersatzteile und Entsorgung	18
6.1	Verschleißteilliste	18
6.2	Bezugsquellen	18
6.3	Entsorgung	18
7	Garantie	19
7.1	Garantiebedingungen	19
7.2	Im Garantiefall	19

1 Sicherheitshinweise

1 Sicherheitshinweise

1.1 zur Bedienungsanleitung



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.

Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie die Bedienungsanleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

1.2 zu den verwendeten Hinweisen



WARNUNG:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

1.3 zu Kindern



■ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und verwenden Sie es mit größter Vorsicht, wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe sind.

■ Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Bewahren Sie das Gerät für diesen Personenkreis unzugänglich auf.

■ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickengefahr.

1.4 zur bestimmungs- gemäßen Verwendung



■ Verwenden Sie den Bodenstaubsauger ausschließlich für das Reinigen von normal verschmutzten Böden, Teppichen und Gardinen.

■ Das Gerät darf nur im Haushalt eingesetzt werden. Es ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet.

Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt.

Verboten ist insbesondere:

■ Das Saugen von:

- Haaren, Fingern und anderen Körperteilen. Sie könnten eingezogen und verletzt werden.
- Kleidungsstücken (z. B. Schuhbändern, Schals etc.). Sie könnten eingezogen werden und Verletzungen hervorrufen.
- Wasser und anderen Flüssigkeiten, insbesondere feuchten Teppich-Reinigungsmitteln. Feuchtigkeit im Inneren kann zum Kurzschluss führen.
- Tonerstaub (für Laserdrucker, Kopierer etc.). Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- glühender Asche, brennenden Zigaretten oder Streichhölzern. Es kann zum Brand kommen.
- spitzen Gegenständen, wie Glassplittern, Nägeln etc. Diese Gegenstände zerstören die Filter.
- Gips, Zement, feinsten Bohrstaub, Schminke etc. Die Filter können verstopfen und dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

■ Die Verwendung in der Nähe von explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen. Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

■ Die Verwendung im Freien. Es besteht die Gefahr, dass Regen und Schmutz das Gerät zerstören.

■ Das Hineinstecken von Gegenständen in die Öffnungen des Gerätes. Es könnte überhitzen.

1 Sicherheitshinweise

1.5 zur Stromversorgung



■ Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, dabei besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Achten Sie daher besonders auf Folgendes:

- Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte reißen.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen in Berührung kommt.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Leistungsaufnahme des Gerätes ausgelegt sind.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es von Regen und Nässe fern.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Falsche Spannung kann das Gerät zerstören.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

1.6 bei defektem Gerät



■ Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit einem defekten Kabel. Es besteht erhebliches Verletzungsrisiko.

■ Geben Sie ein defektes Gerät zur Reparatur an einen Fachhändler oder den Royal®Appliance-Kundendienst. Adresse ▷ Seite 19, „Garantie“.

2 Auspacken und Montieren

2 Auspacken und Montieren

2.1 Auspacken

1. Packen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus.
2. Überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Informationen zum Lieferumfang ▷ Seite 4, „Übersicht über Ihren M7000“.



ACHTUNG:

Transportieren/versenden Sie das Gerät grundsätzlich immer in der Originalverpackung, damit es keinen Schaden nimmt. Heben Sie dazu die Verpackung auf. Entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

HINWEIS:

Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.

2.2 Montieren

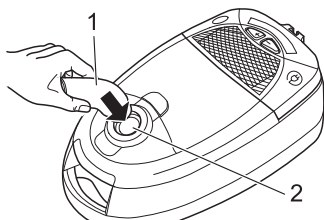


Abb. 2

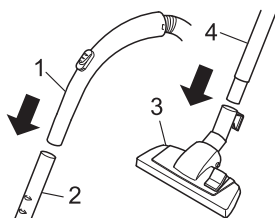


Abb. 3

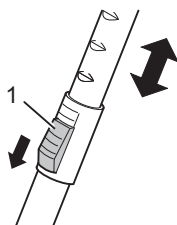


Abb. 4



WARNING:

Montieren Sie das Gerät nur, wenn der Stecker aus der Steckdose gezogen ist. Das Gerät könnte versehentlich eingeschaltet werden.

1. Stecken Sie das Ende des Saugschlauchs (Abb. 2/1) in die Aufnahmeöffnung (Abb. 2/2) des Bodenstaubsaugers, bis die Verriegelung hör- und spürbar einrastet.
2. Stecken Sie den Handgriff (Abb. 3/1) in das obere Ende des Teleskoprohrs (Abb. 3/2).
3. Stecken Sie die Bodendüse (Abb. 3/3) auf das untere Ende des Teleskoprohrs (Abb. 3/4).

HINWEIS:

Eventuell ist es erforderlich, etwas fester zu drücken.

4. Stellen Sie die Länge des Teleskoprohrs ein. Drücken Sie dazu die Teleskoprohr-Arretierung (Abb. 4/1) nach unten. Ziehen Sie dann das Teleskoprohr am Handgriff (Abb. 3/1) auf die gewünschte Länge. Zum Verriegeln lassen Sie die Teleskoprohr-Arretierung beim Ziehen los. Sie hören ein deutliches Klicken.

Ihr Bodenstaubsauger ist jetzt einsatzbereit.

2 Auspacken und Montieren

2.3 Weitere Düsen (Zubehör) verwenden

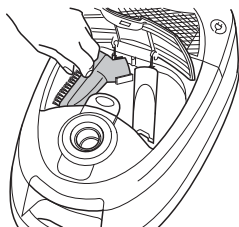


Abb. 5

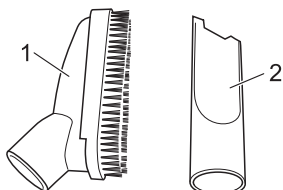


Abb. 6

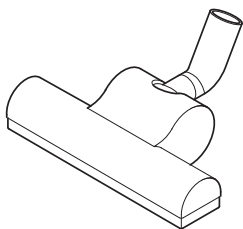


Abb. 7

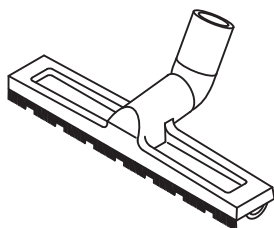


Abb. 8

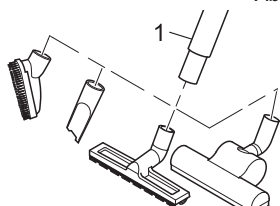


Abb. 9

Neben der soeben montierten Bodendüse können Sie mit weiteren Düsen den Funktionsumfang Ihres Bodenstaubsaugers erweitern:

■ Als **Zubehör** sind die Kombibürste und die Fugendüse im Lieferumfang enthalten. Sie können bei Nichtgebrauch im Zubehörfach verstaut werden (Abb. 5).

- **Kombibürste (Abb. 6/1)**

Benutzen Sie diese, um Staub von Gegenständen zu saugen, die empfindliche Oberflächen haben (z. B. Schränke, Tische).

- **Fugendüse (Abb. 6/2)**

Benutzen Sie diese, um Staub aus schwer zugänglichen Stellen zu saugen.

■ **Optional** erhältlich sind weiterhin:

- **Turbobürste (Abb. 7)**

Diese besitzt einen rotierenden Bürstenkopf und eignet sich daher bestens zur Tiefenreinigung von Teppichen. Das Bürsten bewirkt zudem ein Aufrichten des Teppichflors.

HINWEIS:

Bei der Verwendung der Turbobürste entsteht durch die hohe Drehzahl der Bürste ein lautes Geräusch.

- **Parkettbürste (Abb. 8)**

Diese ist mit langen Borsten ausgestattet und dient zum Absaugen besonders empfindlicher Oberflächen (z. B. Parkett, Laminat).



WARNUNG:

Montieren Sie Düsen nur, wenn der Stecker aus der Steckdose gezogen ist. Das Gerät könnte versehentlich eingeschaltet werden.

Zum Aufsetzen der Düsen gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Ziehen Sie die vorhandene Düse vom Teleskoprohr ab.
3. Stecken Sie die gewünschte Düse auf das untere Ende des Teleskoprohrs (Abb. 9/1) oder bei Bedarf direkt auf den Handgriff.



ACHTUNG:

Beim Einsatz des Bodenstaubsaugers ohne aufgesteckte Düse besteht erhöhte Gefahr, Gegenstände versehentlich einzusaugen.

4. Befestigen Sie nicht mehr benötigte Düsen, soweit möglich, in der Zubehöralterung.

3 Bedienung

3 Bedienung

3.1 Staubsaugen



WARNUNG:

Prüfen Sie den Bodenstaubsauger und das Stromkabel vor jeder Benutzung. Ein beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden. Es besteht Verletzungsrisiko.



ACHTUNG:

Verwenden Sie den Bodenstaubsauger nur, wenn alle Filter intakt, trocken und korrekt eingesetzt sind. Stellen Sie sicher, dass keine Öffnungen verstopft sind. Andernfalls kann der Staubsauger beschädigt werden.

HINWEIS:

Ihr Bodenstaubsauger besitzt einen Überhitzungsschutz. Er schaltet sich bei Überhitzung automatisch ab. Ist dies der Fall, schalten Sie den Bodenstaubsauger aus und ziehen Sie den Stecker. Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung. Warten Sie ca. 45 Minuten. Den abgekühlten Bodenstaubsauger können Sie wieder einschalten.

1. Stecken Sie die gewünschte Düse auf, [▷ Kapitel 2.2, „Montieren“](#) bzw. [▷ Kapitel 2.3, „Weitere Düsen \(Zubehör\) verwenden“](#).
2. Ziehen Sie das Kabel am Stecker bis zur gelben Markierung (Abb. 10/1) heraus.

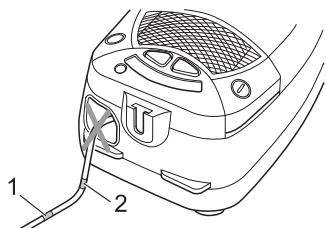


Abb. 10



WARNUNG:

Falls die rote Markierung (Abb. 10/2) sichtbar ist, ziehen Sie das Kabel mithilfe der Kabelaufrolltaste (Abb. 11/2) wieder bis zur gelben Markierung ein. Ansonsten kann das Kabel abreißen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3. Schalten Sie den Bodenstaubsauger am Ein-/Aus-Schalter (Abb. 11/1) ein.

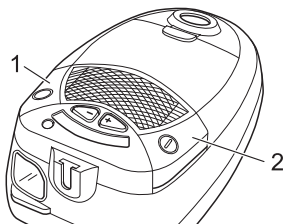


Abb. 11

3 Bedienung

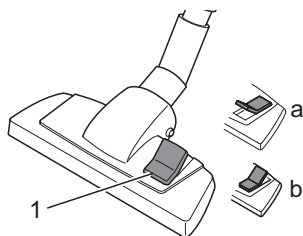


Abb. 12

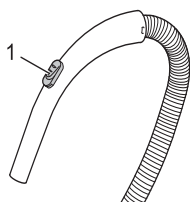


Abb. 13

3.2 Saugleistung einstellen

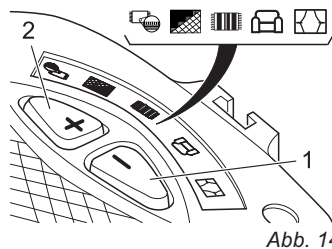


Abb. 14

4. Stellen Sie je nach Bodenbelag den Umschalter „Teppich/Hartboden“ (Abb. 12) ein:

- **Hartboden (Abb. 12/A)**
Laminat, Fliesen, PVC etc.
- **Teppich (Abb. 12/B)**
Lang- und kurzflorige Teppiche, Läufer etc.

5. Ziehen Sie den Bodenstaubsauger zum Saugen wie einen Schlitten hinter sich her. Beachten Sie die entsprechenden Empfehlungen der Bodenbelaghersteller.

HINWEIS:

Mit dem Nebenluftregler (Abb. 13/1) können Sie die Saugleistung schnell reduzieren, wenn weniger Saugleistung benötigt wird oder z. B. um eingesaugte Gegenstände wieder freizugeben.

Sie haben die Möglichkeit, die Saugleistung dem zu saugenden Untergrund anzupassen. Orientieren Sie sich dabei an den Symbolen im Saugleistungsstufen-Display (Abb. 14/1):

-  Gardinen, Textilien (niedrigste Stufe)
-  Polstermöbel, Kissen
-  Hochwertige Teppiche, Läufer und Brücken
-  leicht verschmutzte Teppiche und Hartböden
-  Stark verschmutzte Teppiche, Teppichböden, Hartböden mit grober Verschmutzung (höchste Stufe)

1. Um die gewünschte Saugleistungsstufe einzustellen, drücken Sie die **Taste +** bzw. die **Taste -** so oft, bis das gewünschte Symbol im Saugleistungsstufen-Display leuchtet:

- **Taste + (Abb. 14/2)**
Saugleistung erhöhen
- **Taste - (Abb. 14/3)**
Saugleistung verringern

3 Bedienung

3.3 Ausschalten und Stromkabel aufrollen

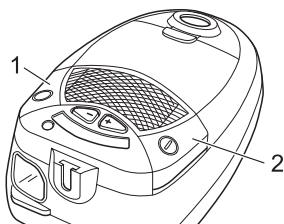


Abb. 15

1. Schalten Sie den Bodensaugsauger am Ein-/Aus-Schalter (Abb. 15/1) aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Behalten Sie den Stecker in der Hand.



WARNUNG:

Beim Einziehen des Stromkabels kann dieses umherschlingern, zur Stolperfalle werden oder Gegenstände umreißen.

3. Um das Stromkabel einzuziehen, drücken Sie die Kabelaufrolltaste (Abb. 15/2).

3.4 Transportieren und Aufbewahren

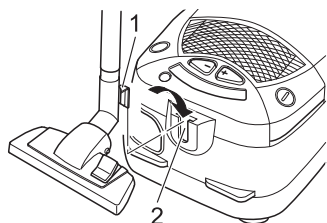


Abb. 16

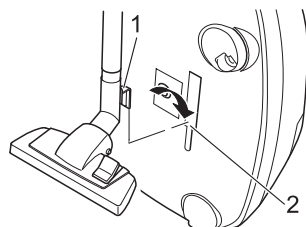


Abb. 17

■ Zum **Transport** können Sie den Bodensaugsauger am Tragegriff (Abb. 1/21) tragen.

■ Zum **Abstellen** oder bei Arbeitspausen können Sie den Park-/Verstauhaken (Abb. 16/1) in die Parkhalterung (Abb. 16/2) einhängen.



WARNUNG:

Wenn Sie den Arbeitsplatz verlassen, schalten Sie das Gerät aus und beachten Sie die Hinweise unter ► Kapitel 3.3, „Ausschalten und Stromkabel aufrollen“.

■ Zum **Aufbewahren** können Sie den Park-/Verstauhaken (Abb. 17/1) in die Verstauhalterung (Abb. 17/2) unten am Bodensaugsauger einhängen.



ACHTUNG:

Stellen Sie das Gerät nie direkt neben Wärmequellen ab (z. B. Heizung, Ofen). Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Die Hitze kann das Gerät beschädigen.

■ Wenn Sie das Gerät längere Zeit lagern möchten, entnehmen Sie den Staubfilterbeutel und entsorgen Sie diesen ordnungsgemäß. Reinigen Sie außerdem die Filter.

■ Lagern Sie das Gerät stets kühl und trocken.

4 Wartung

4 Wartung

4.1 Staubfilterbeutel wechseln

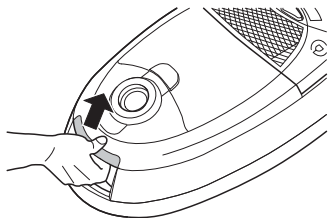


Abb. 18

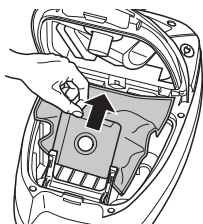


Abb. 19

■ Wechseln Sie den Staubfilterbeutel spätestens dann, wenn die elektronische Staubfilterbeutelwechsel-Anzeige (Abb. 1/14) „Rot“ anzeigt oder die Saugwirkung nachlässt.

ACHTUNG:

Bevor Sie den Staubfilterbeutel wechseln, schalten Sie das Gerät aus und beachten Sie die Hinweise unter ▷ Kapitel 3.3, „Ausschalten und Stromkabel aufrollen“. So vermeiden Sie, dass Staub das Gerät zerstört.

1. Öffnen Sie den Staubraumdeckel, indem Sie ihn entriegeln und anschließend aufklappen (Abb. 18).
2. Klappen Sie den Staubraumdeckel so weit auf, bis er spürbar einrastet und von selbst geöffnet bleibt.

HINWEIS:

Gehen Sie beim Entnehmen des Staubfilterbeutels vorsichtig vor, damit kein Staub aus dem Staubfilterbeutel austreten kann.

3. Ziehen Sie den Staubfilterbeutel nach oben aus dem Staubbeutelhalter heraus (Abb. 19).
4. Entfernen Sie Staubrückstände, die sich eventuell im Staubraum befinden.

HINWEIS:

Den Staubfilterbeutel können Sie im normalen Hausmüll entsorgen, wenn er keinen für den Hausmüll verbotenen Schmutz enthält.

5. Schieben Sie den neuen Staubfilterbeutel in den Staubbeutelhalter.
6. Schließen Sie den Staubraumdeckel. Er rastet hörbar ein.

HINWEIS:

Der Staubraumdeckel lässt sich nur schließen, wenn ein Staubfilterbeutel eingesetzt ist.

4 Wartung

4.2 Filterwechsel

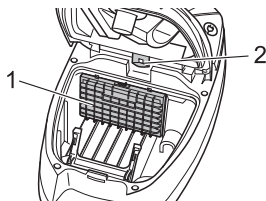


Abb. 20

Ihr Bodenstaubsauger besitzt die folgenden Filter:

■ **Motorschutzfilter (Abb. 20/1)** verhindert bei defektem Staubfilterbeutel, dass größere Partikel den Motor zerstören.

Austauschen: nach jedem Öffnen eines neuen Staubfilterbeutelpaketes, da grundsätzlich ein neuer Motorschutzfilter darin enthalten ist; spätestens aber alle 6 Monate

■ **Hygiene-Ausblasfilter (Abb. 20/2)** filtert feinste Partikel aus der ausgeblasenen Luft.

Austauschen: alle 6 Monate

Die Filter können nach einiger Zeit verstopfen und so die Saugleistung reduzieren. Deshalb ist es wichtig, dass Sie die oben angegebenen Zeitabstände einhalten.

■ Ersetzen Sie beschädigte Filter hingegen umgehend.



ACHTUNG:

Die Filter sind nicht waschbar. Der Ausblasfilter ist nicht wiederverwendbar.

HINWEIS:

Bei leichten Verschmutzungen kann es auch ausreichen, den Motorschutzfilter über einem Mülleimer auszuklopfen. Wir empfehlen jedoch, den Motorschutzfilter nach jedem Öffnen eines neuen Staubfilterbeutelpaketes (▷ Kapitel 6, „Ersatzteile und Entsorgung“) zu wechseln.

4.3 Hygiene-Ausblasfilter wechseln

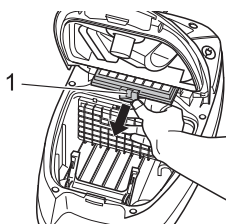


Abb. 21

1. Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Staubfilterbeutel, wie unter ▷ Kapitel 4.1, „Staubfilterbeutel wechseln“, Schritte 1-4 beschrieben.
2. Entnehmen Sie den Ausblasfilter (Abb. 21/1).
Entriegeln Sie hierzu den Verschluss und heben Sie den Filter leicht an. Nun können Sie den Filter nach vorn herausziehen.
3. Setzen Sie einen neuen Ausblasfilter (▷ Kapitel 6, „Ersatzteile und Entsorgung“) ein und drücken Sie ihn leicht nach unten, bis er in der Verriegelung einrastet.
4. Setzen Sie einen Staubfilterbeutel ein und schließen Sie den Staubraumdeckel. Der Deckel rastet hörbar ein.

HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass der Ausblasfilter stets fest eingerastet ist, da die Ausblasluft anderenfalls unzureichend gefiltert wird.

4 Wartung

4.4 Motorschutzfilter wechseln

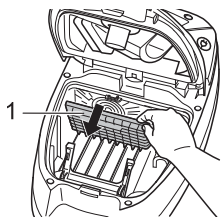


Abb. 22

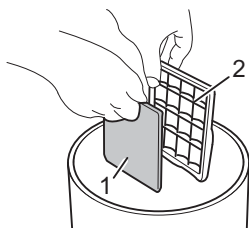


Abb. 23

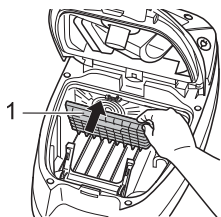


Abb. 24

1. Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Staubfilterbeutel, wie unter [▷ Kapitel 4.1, „Staubfilterbeutel wechseln“](#), Schritte 1-4 beschrieben.
2. Entnehmen Sie den Filterhalter samt Motorschutzfilter (Abb. 22/1). Klappen Sie dazu den Filterhalter zuerst nach vorne und nehmen Sie ihn dann nach oben heraus.
3. Trennen Sie den Motorschutzfilter (Abb. 23/1) vom Filterhalter (Abb. 23/2) über einem Mülleimer.
4. Reinigen Sie den Filterhalter.
5. Falls der neue Motorschutzfilter zu groß ist, legen Sie den gebrauchten Motorschutzfilter auf den neuen Zuschnitt-Motorschutzfilter auf. Zeichnen Sie die Umriss an und schneiden Sie den Motorschutzfilter passend aus.
6. Setzen Sie ggf. einen neuen Motorschutzfilter in den Filterhalter ein.
7. Setzen Sie den Filterhalter samt Motorschutzfilter von oben in seine Aufnahme und drücken Sie ihn an, bis er hörbar einrastet.
8. Setzen Sie einen Staubfilterbeutel ein und schließen Sie den Staubraumdeckel. Der Deckel rastet hörbar ein.

4.5 Gehäuse reinigen



WARNUNG:

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker [▷ Kapitel 3.3, „Ausschalten und Stromkabel aufrollen“](#).



ACHTUNG:

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Alkohol, da diese das Gehäuse beschädigen können.

- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

5 Fehlerbehebung

5 Fehlerbehebung

Bevor Sie das Gerät an den Royal® Appliance-Kundendienst einschicken, überprüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können.



WARNUNG:

Verwenden Sie niemals ein defektes Gerät! Bevor Sie auf Fehlersuche gehen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker ▷ *Kapitel 3.3, „Ausschalten und Stromkabel aufrollen“*.

Fehler	mögliche Ursache	Lösung
Gerät läuft nicht	Stecker ist nicht eingesteckt oder Gerät ist nicht eingeschaltet.	Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose und schalten Sie das Gerät ein, ▷ <i>Kapitel 3.1, „Staubsaugen“</i> .
	Steckdose führt keinen Strom.	Testen Sie den Bodenstaubsauger an einer anderen Steckdose, bei der Sie sicher sind, dass diese Strom führt.
	Stromkabel ist beschädigt.	Lassen Sie das Kabel durch den Royal® Appliance-Kundendienst ersetzen, Adresse ▷ <i>Seite 19, „Garantie“</i> .
Saugergebnis ist nicht zufriedenstellend	Staubfilterbeutel ist voll oder verstopft.	Leeren/reinigen Sie den Staubfilterbeutel.
	Düse, Teleskoprohr oder Saugschlauch sind verstopft.	Entfernen Sie die Verstopfung. Benutzen Sie dazu falls erforderlich einen langen Holzstab (z. B. einen Besenstiel).
	Eingestellte Saugleistung ist dem Bodenbelag nicht angemessen.	Passen Sie die Saugleistung an den Bodenbelag an, ▷ <i>Kapitel 3.1, „Staubsaugen“</i> , Schritt 4.
	Umschalter „Teppich/Hartboden“ (Abb. 1/10) steht in dem Belag nicht angemessener Stellung.	Passen Sie die Stellung des Umschalters „Teppich/Hartboden“ (Abb. 1/10) an den Bodenbelag an, ▷ <i>Kapitel 3.1, „Staubsaugen“</i> , Schritt 5.
	Aufgesteckte Düse ist dem Bodenbelag nicht angemessen.	Stecken Sie die korrekte Düse auf, ▷ <i>Kapitel 2.3, „Weitere Düsen (Zubehör) verwenden“</i> .
	Filter ist verschmutzt.	Wechseln/reinigen Sie den entsprechenden Filter, ▷ <i>Kapitel 4.4, „Motorschutzfilter wechseln“</i> bzw. ▷ <i>Kapitel 4.3, „Hygiene-Ausblasfilter wechseln“</i> .
Gerät verursacht ungewöhnliches Geräusch	Eingesaugte Partikel versperren den Luftweg.	Entfernen Sie die Partikel. Benutzen Sie dazu falls erforderlich einen langen Holzstab (z. B. einen Besenstiel).

6 Ersatzteile und Entsorgung

6 Ersatzteile und Entsorgung

6.1 Verschleißteilliste

Artikel-Nr.	Beschreibung	Inhalt
7000001	Swirl MicroPor Staubfilterbeutel Y50	5 Staubfilterbeutel + 1 Motorschutzfilter
7000002	Hygiene-Ausblasfilter	1 Hygiene-Ausblasfilter

6.2 Bezugsquellen

Zubehörteile sowie Ersatzteile können nachbestellt werden. Diese erhalten Sie:

im Dirt Devil Onlineshop unter **www.dirtdevil.de**

oder bei den Firmen:

Zubehör-Ersatzteile-Service-Versand
Ina Riedmüller
Frankenstraße 34
89233 Neu-Ulm
Deutschland
Tel.: 07307 - 51 75
Fax: 07307 - 41 56
Riedmueller.service@t-online.de

Zubehör-Ersatzteile-Service-Versand
Staubsauger-Center Feuerbach KG
Corneliusstraße 75
40215 Düsseldorf
Deutschland
Tel.: 0211 - 38 10 07
Fax: 0211 - 37 04 97
Staubsaugercenter@t-online.de

Weitere Artikel können im Handel bezogen werden:

Artikel-Nr.	Beschreibung	Inhalt
Swirl® MicroPor® Y50	MicroPor® Staubfilterbeutel	5 Staubfilterbeutel + 1 Motorschutzfilter

6.3 Entsorgung

Die verwendeten Filter sind aus umweltverträglichen Materialien hergestellt und können im Hausmüll entsorgt werden.



Wenn das Gebrauchsende erreicht ist, insbesondere, wenn Funktionsstörungen auftreten, machen Sie das ausgediente Gerät unbrauchbar, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Stromkabel durchtrennen. Entsorgen Sie das Gerät entsprechend der in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften. Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Wenden Sie sich für Ratschläge bezüglich des Recyclings an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

7 Garantie

7 Garantie

7.1 Garantiebedingungen

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes oder des Zubehörs (Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum Umtausch des kompletten Gerätes) unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Von der Garantie sind Schäden ausgenommen, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Betrieb mit falscher Stromart/-spannung, Anschluss an ungeeignete Stromquellen, Bruch etc.) zurückzuführen sind, normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.

Bei Eingriffen durch eine nicht von uns autorisierte Stelle oder bei Verwendung anderer als original Royal® Appliance-Ersatzteile erlischt die Garantie. Verschleißteile fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Die Garantie tritt nur in Kraft, wenn das Kaufdatum durch Stempel und Unterschrift des Händlers auf der Garantiekarte bestätigt ist oder eine Rechnungskopie dem eingeschickten Gerät beiliegt. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

7.2 Im Garantiefall

Versenden Sie das Gerät mit leerem Staubfilterbeutel und einer kurzen Fehlerbeschreibung in Blockschrift. Versehen Sie das Anschreiben mit dem Vermerk „Zur Garantie“. Senden Sie es zusammen mit der Garantiekarte oder einer Rechnungskopie an folgende Adresse:



Royal, Appliance International GmbH
Abt. Kundenservice
Itterpark 7-9
40724 Hilden
Deutschland

Tel.: 02103 - 20 07 10
Fax: 02103 - 20 07 77

www.dirtdevil.de

SERVICE-HOTLINE

In Deutschland stehen wir Ihnen für Fragen, Anregungen oder bei Problemen unter folgender Nummer gern zur Verfügung:

0180 501 50 50*

Mo-Fr, 8-20 Uhr

*14 Ct pro Minute aus dem deutschen Festnetz

Overview of your M7000

Thank you!

We thank you for buying the M7000 and wish you many happy hours with your appliance!

Parts/scope of delivery

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Telescopic tube | 13 Crevice nozzle |
| 2 Telescopic tube catch | 14 Electronic dust bag change indicator |
| 3 Bypass vent | 15 Cable retraction button |
| 4 Handle | 16 Suction power setting display |
| 5 Suction hose | 17 Electronic suction power selector (+/- switch) |
| 6 Accessory compartment latch | 18 On/Off switch |
| 7 Suction hose catch | 19 Parking bracket |
| 8 Dust compartment latch | 20 Power cord with plug |
| 9 Parking/Storage system | 21 Carrying-handle |
| 10 "Carpet/hard floor" switch | 22 Storage bracket |
| 11 Floor nozzle | 23 Dust filter bag (a replacement is included in the scope of delivery) |
| 12 2-in-1 combi nozzle | |

optional accessories

- *parquet brush*
- *Turbo brush*

Technical data

Type of appliance	:	Cylinder Vacuum Cleaner
Model	:	M7000
Voltage	:	230 V ~50 Hz
Power	:	2000 W nom. - 2500 W nom. 2500 W max. - 3000 W max. (depending on model and configuration)
Dust filter bag	:	Melitta Swirl MicroPor Y50, 3.5 litre
Filter	:	Motor protection filter, Hygienic exhaust filter
Power cord with plug	:	approx. 8 m long
Weight	:	approx. 7 kg



Technical and design specifications may be changed in the course of continuous product improvement.

© Royal[®] Appliance International GmbH

List of contents

1	Safety notes.....	22
1.1	Re: Operating Manual	22
1.2	Re: The Notices Given	22
1.3	Re: Children.....	22
1.4	Re: Appropriate Use	23
1.5	Re: Mains connection	24
1.6	if the appliance is defective	24
2	Unpacking and assembling	25
2.1	Unpacking.....	25
2.2	Assembly	25
2.3	Using further nozzles (accessories)	26
3	Operation	27
3.1	Vacuum cleaning	27
3.2	Setting the suction power	28
3.3	Switching off and retracting power cord	29
3.4	Transport and storage	29
4	Maintenance	30
4.1	Changing the dust filter bag.....	30
4.2	Changing filters.....	31
4.3	Changing the hygienic exhaust filter.....	31
4.4	Changing the motor protection filter	32
4.5	Cleaning the housing.....	32
5	Troubleshooting.....	33
6	Spare parts and disposal	34
6.1	List of consumable parts.....	34
6.2	Sources	34
6.3	Disposal.....	34
7	Warranty	35
7.1	Conditions of warranty	35
7.2	In case of a warranty claim.....	35



1 Safety notes

1 Safety notes

1.1 Re: Operating Manual



Read this operating manual carefully before using the appliance.

Keep the operating manual for reference. Include the operating manual if you pass the appliance to third parties.

Violations of the operating instructions can lead to severe injuries as well as damages to the appliance.

We take no responsibility for damages due to violations of these operating instructions.

1.2 Re: The Notices Given



WARNING:

Warning concerning health hazards describing possible risks of injury.

ATTENTION:

Warning concerning possible dangers to the appliance or other objects.

NOTE:

Highlights tips and information for you.

1.3 Re: Children



■ Never leave the appliance unattended and use it with special precaution if children or persons who cannot judge dangers are nearby.

■ People (including children) who are unable to safely operate the appliance on account of their physical, sensory or mental abilities or their lack of experience or knowledge should only use this appliance under surveillance or instruction of a responsible person. Keep the appliance out of reach of people of these groups.

■ Packing-materials are not toys. There is danger of suffocation.

1 Safety notes

1.4 Re: Appropriate Use



■ Use the cylinder vacuum cleaner only for cleaning normally soiled floors, rugs and curtains.

■ The appliance is intended for home use only. It may not be used commercially.

Any other use is considered inappropriate and is prohibited.

It is especially forbidden:

■ To vacuum-clean:

- Hair, fingers and other parts of the body. They could be sucked in and injured.
- Pieces of clothing (e. g. shoe laces, scarves, etc.). They could be sucked in and cause injuries.
- Water and other liquids, especially moisture from carpet-cleaning agents. Moisture inside the appliance can lead to short-circuiting.
- Toner dust (for laser printers, copying-machines, etc.) There is danger of fire or explosion.
- hot ash, burning cigarettes or matches. This could cause a fire.
- pointed objects such as glass shards, nails, etc. Such objects destroy the filters.
- Plaster, cement, finest drilling-dust, makeup, etc. The filters may clog, causing damage to the appliance.

■ The use of the appliance near inflammable or explosive materials. There is danger of fire or explosion.

■ Outdoor use There is danger of rain and dirt destroying the appliance.

■ Sticking objects into the appliance's openings. It could overheat.

1 Safety notes

1.5 Re: Mains connection



■ The appliance runs on electricity, that means there is always danger of electric shock. So please especially observe the following:

- Never touch the plug with wet hands.
- Always pull directly at the plug if you want to disconnect the appliance from the mains. Never pull the mains lead, it might break.
- Take care that the power cord is not bent, pinched, rolled over or gets in contact with heat sources.
- Use only extension cords suited to the power requirements of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Only operate the appliance if your mains voltage is the same as that indicated on the appliance's nameplate. Wrong voltage can destroy the appliance.
- If the power cord of this appliance is damaged it must be replaced by the manufacturers, their authorised service representative or a similarly qualified person to avoid danger to the user.

1.6 if the appliance is defective



■ Never use a defective appliance or operate an appliance with a defective power cord. There is a major risk of injury.

■ Refer a defective appliance to an authorised dealer or the Royal[®] Appliance service for repair. Address:▷ *Page 35, "Warranty"*.

2 Unpacking and assembling

2 Unpacking and assembling

2.1 Unpacking

1. Unpack the appliance and all its accessories.
2. Check that the contents are complete. Information regarding scope of delivery ▷Page 20, "Overview of your M7000".



ATTENTION:

Always transport or ship the appliance in its original packaging to avoid damage. Keep the packaging for such an event.

Dispose of no longer needed packaging material according to the applicable regulations of your country.

NOTE:

Immediately contact your dealer if you have found damage resulting from transportation.

2.2 Assembly

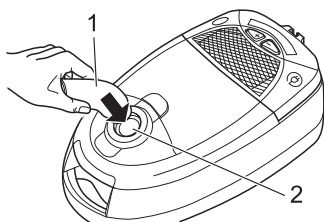


Fig. 2

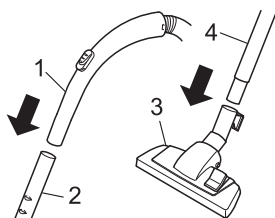


Fig. 3

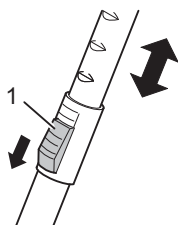


Fig. 4



WARNING:

Only assemble the appliance if it is not connected to the mains. The appliance could be switched on by accident.

1. Insert the end of the suction hose (Fig. 2/1) in the intake opening (Fig. 2/2) into the intake opening of the vacuum cleaner, until it locks with an audible click.
2. Insert the handle (Fig. 3/1) into the upper end of the telescopic tube (Fig. 3/2).
3. Attach the floor nozzle (Fig. 3/3) to the bottom end of the telescopic tube (Fig. 3/4).

NOTE:

It might be necessary to push a bit harder.

4. Adjust the length of the telescopic tube. Press down the release latch on the tube to (Fig. 4/1) do this. Then pull the handle of the telescopic tube to extend (Fig. 3/1) it to your desired length. Let go of the release catch while pulling until it locks in place. You will hear a distinct click.

Your vacuum cleaner is now ready for use.

2 Unpacking and assembling

2.3 Using further nozzles (accessories)

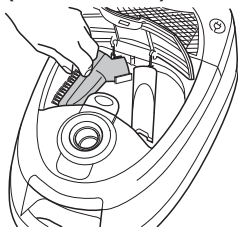


Fig. 5

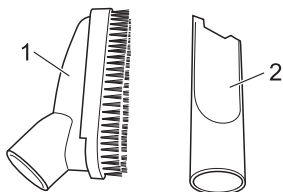


Fig. 6

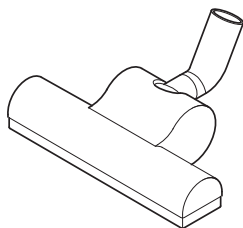


Fig. 7

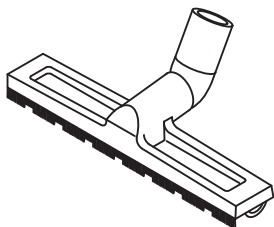


Fig. 8

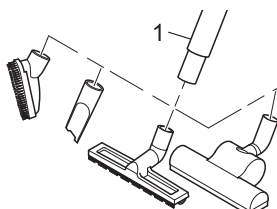


Fig. 9

Besides the floor nozzle you just attached, you may extend the functions of your vacuum cleaner with other nozzles.

■ The **combi brush** and the crevice nozzle are included in the package as accessories. You can store them in the accessory compartment when not in use (Fig. 5).

- **Combi brush (Fig. 6/1)**

Use this to remove dust from objects with delicate surfaces (e.g. cupboards and tables)

- **Crevice nozzle (Fig. 6/2)**

Use this to suck dust out of hard to reach places.

■ **Optionally available are:**

- **Turbo brush (Fig. 7)**

This is equipped with a rotating brush head and is thus ideally suited for the thoroughly deep cleaning of carpets. The brushing also raises the carpet pile.

NOTE:

The high speed of the rotating brush causes a loud noise during operation.

- **Parquet brush (Fig. 8)**

This has long bristles making it especially suitable for cleaning delicate surfaces (e.g. parquet and laminate floors)



WARNING:

Only attach nozzles when the vacuum cleaner is not connected to the mains. The appliance could be switched on by accident.

This is how you attach the nozzles:

1. Switch off the vacuum cleaner and pull the plug from the mains socket.
2. Pull the attached nozzle off of the telescopic tube.
3. Attach the required nozzle to the bottom end of the telescopic tube (Fig. 9/1) or if necessary directly to the handle.



ATTENTION:

Using the vacuum cleaner without a nozzle attached increases the danger of accidentally sucking in objects.

4. If possible, store nozzles no longer in use on the accessory bracket.

3 Operation

3 Operation

3.1 Vacuum cleaning

WARNING:

Check the vacuum cleaner and the power cord each time before using it. A damaged appliance must not be used. There is danger of injury.

ATTENTION:

Only use the vacuum cleaner with all filters intact, in dry condition and correctly placed. Make sure that the openings of the vacuum cleaner are not clogged or obstructed. Otherwise the vacuum cleaner might be damaged.

NOTE:

Your vacuum cleaner is equipped with a safety switch to prevent overheating. It automatically cuts off the power supply if the motor is overheated. In this case switch off the vacuum cleaner and disconnect it from the mains. Remove the cause of the overheating. Wait for about 45 minutes. After it has cooled off, you may use the vacuum cleaner again.

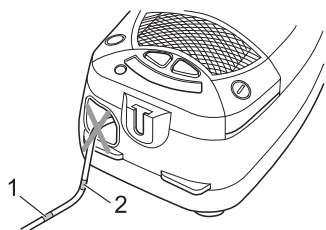


Fig. 10

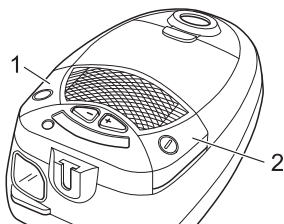


Fig. 11

1. Attach the desired nozzle or pull out the ▷Chapter 2.2, "Assembly" power ▷Chapter 2.3, "Using further nozzles (accessories)".
2. cord until the yellow marking is visible (Fig. 10/1)

WARNING:

If the red marking shows (Fig. 10/2) retract the cord by pressing the retract button to pull in the cable (Fig. 11/2) up to the yellow mark again. Otherwise the cord might break. There is danger of an electric shock.

3. Switch on the vacuum cleaner with the on/off switch (Fig. 11/1).

3 Operation

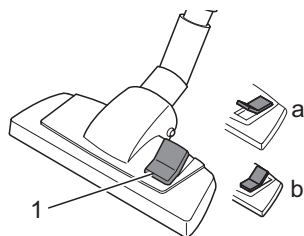


Fig. 12

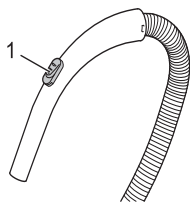


Fig. 13

3.2 Setting the suction power

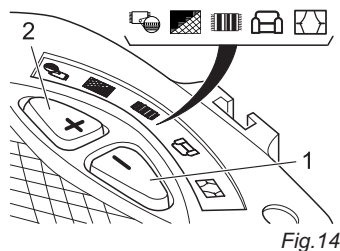


Fig. 14

- Set the nozzle switch to "carpet" or "hard floor" according to the floor (Fig. 12) to be cleaned:

- **Hard floor (Fig. 12/A)**
Laminate, tiles, PVC, etc.
- **Carpet (Fig. 12/B)**
Short- and deep-pile carpets, rugs, etc.

- When working with the vacuum cleaner, pull it after you like a sleigh. Follow the respective recommendations of the flooring manufacturers.

NOTE:

With the bypass vent (Fig. 13/1) you can quickly reduce the suction power if less power is needed, or to release objects accidentally sucked in.

You can adjust the suction power to suit the type of floor being cleaned. Use the symbols on the suction power display as a guideline (Fig. 14/1):

- Curtains, textiles (lowest setting)
- Upholstery, cushions
- High-class carpets, rugs and runners
- slightly soiled carpets and hard floors
- Heavily soiled carpets and hard floors with coarse dirt (highest setting)

- To set the desired power setting, press the **+ button** or the **- button** several times until the desired setting lights up on the suction power display.
 - **+ button (Fig. 14/2)**
increases suction power
 - **- button (Fig. 14/3)**
reduces suction power

3 Operation

3.3 Switching off and retracting power cord

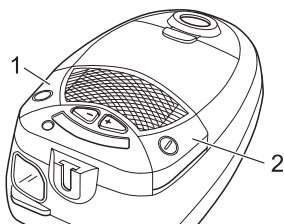


Fig.15

1. Switch off the vacuum cleaner with the on/off switch (Fig. 15/1) and pull the plug from the mains socket.
2. Keep the plug in your hand.



WARNING:

During retraction the power cord can whip around, become an obstacle or overthrow objects.

3. To retract the power cord, push the cord retracting button (Fig. 15/2).

3.4 Transport and storage

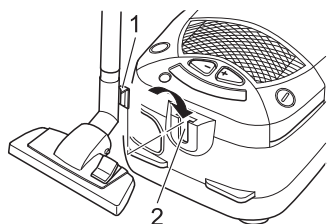


Fig.16

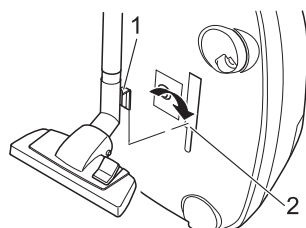


Fig.17

- To **transport** the vacuum cleaner you can carry it by the handle (Fig. 1/21).

- To **store it** or when interrupting your work, you can hook the park/storage hook (Fig. 16/1) into the parking (Fig. 16/2) bracket.



WARNING:

When leaving your working-area, switch off the appliance and mind the notices at ► Chapter 3.3, "Switching off and retracting power cord".

- To **store the vacuum** cleaner you can hook the park/storage hook (Fig. 17/1) into the storage (Fig. 17/2) bracket on the bottom of the appliance.



ATTENTION:

Never store the appliance next to heat sources (e.g. stoves or radiators). Avoid exposing it to direct sunlight. The heat might damage the appliance.

- If you want to store the appliance for a prolonged period, remove the dust filter bag and dispose of it properly. Also clean the filters.

- Always store the appliance in a cool, dry place.

4 Maintenance

4 Maintenance

4.1 Changing the dust filter bag

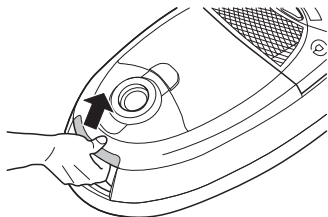


Fig.18

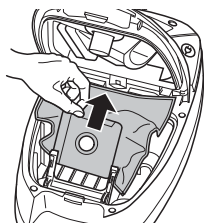


Fig.19

■ Change the dust filter bag at the latest when the electronic dust filter bag change indicator (Fig. 1/14) shows "red" or the suction power has decreased.

⚠ ATTENTION:

When leaving your working-area, switch off the appliance and mind the notices at ▷ Chapter 3.3, "Switching off and retracting power cord". In this way you avoid dust destroying the appliance.

1. Open the dust compartment cover by unlatching and subsequently raising it (Fig. 18).
2. Raise the dust compartment cover until it locks in the highest position and remains open by itself.

NOTE:

Be careful when removing the dust filter bag so that no dust escapes.

3. Pull the dust filter bag up and out of the dust filter holder (Fig. 19).
4. Remove any dust that may have collected in the dust compartment.

NOTE:

You can dispose of the dust filter bag with your regular domestic trash if it contains no prohibited waste materials.

5. Push the new dust filter bag in the filter bag holder.
6. Close the dust compartment cover. It clicks into place audibly.

NOTE:

The dust compartment cover can only be closed with a dust filter bag in place.

4 Maintenance

4.2 Changing filters

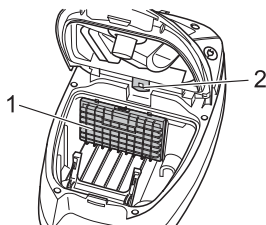


Fig.20

Your vacuum cleaner is equipped with the following filters:

■ **Motor protection filter (Fig. 20/1)** prevents larger particles from destroying the motor in case the dust filter bag is defective.

Changing:: Every time you open a new box of dust filter bags, as they always contain a new motor protection filter, but at least every 6 months.

■ **Hygienic exhaust filter (Fig. 20/2)** removes microscopic particles from the exhaust air stream.

Changing:: every 6 months

The filters can become clogged with time and reduce the appliance's performance. That's why it is important to adhere to the above changing intervals.

■ Damaged filters must be removed immediately.



ATTENTION:

These filters are not washable. The exhaust filter may not be re-used.

NOTE:

If the motor protection filter is only slightly dirty, it can help to beat out the dust over a dustbin. However, we recommend to change the motor protection filter each time you open a new box of dust >Chapter 6, "Spare parts and disposal") filter bags.

4.3 Changing the hygienic exhaust filter

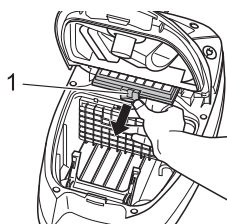


Fig.21

1. Switch off the vacuum cleaner and remove the dust filter bag as described in >Chapter 4.1, "Changing the dust filter bag", steps 1 thru 4.
2. Remove the exhaust filter (Fig. 21/1).
Unlatch the lock and slightly lift the filter. Now you can pull out the filter towards the front.
3. Insert a new exhaust filter (>Chapter 6, "Spare parts and disposal") and push it down slightly until it locks into the holder.
4. Replace the dust filter bag and close the dust compartment cover. The cover clicks into place audibly.

NOTE:

Make sure that the exhaust filter is always properly locked into position, otherwise the exhaust air will not be properly filtered.

4 Maintenance

4.4 Changing the motor protection filter

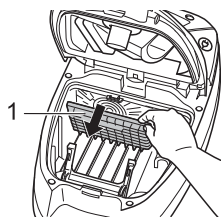


Fig. 22

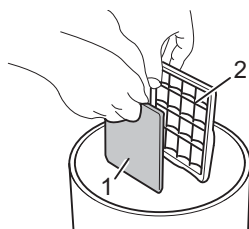


Fig. 23

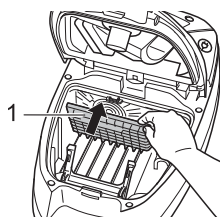


Fig. 24

1. Switch off the vacuum cleaner and remove the dust filter bag as described in [Chapter 4.1, "Changing the dust filter bag"](#), steps 1 thru 4.
2. Remove the filter holder with motor protection filter (Fig. 22/1). Your first flip the filter holder forwards and then pull the filter up and out.
3. Remove the motor protection filter (Fig. 23/1) from the filter holder (Fig. 23/2) over a dustbin.
4. Clean the filter holder.
5. If the new motor protection filter is too large, lay the old filter onto the new filter mat. Mark the contours and cut the new filter down to size with a pair of scissors.
6. Insert the new motor protection filter into the filter holder.
7. Insert the filter holder with the new filter into its bracket from above and push it down until it audibly locks into place.
8. Replace the dust filter bag and close the dust compartment cover. The cover clicks into place audibly.

4.5 Cleaning the housing



WARNING:

Always switch off the appliance and disconnect it from the mains before cleaning it [Chapter 3.3, "Switching off and retracting power cord"](#).



ATTENTION:

Do not use cleaning or scouring agents or alcohol, as these might damage the appliance.

- Clean the outside of the housing using a slightly damp cloth only.

5 Troubleshooting

5 Troubleshooting

Before sending the appliance to the Royal® Appliance customer service, check if you might be able to correct the malfunction yourself following the list below:



WARNING:

Never use a defective appliance. Always switch off the appliance and disconnect it from the mains before starting troubleshooting ▷ *Chapter 3.3, "Switching off and retracting power cord"*.

Fault	Possible cause	Solution
The appliance doesn't run.	The plug is not connected to the mains or the appliance is not switched on.	Insert the plug into a mains socket and switch on the appliance ▷ <i>Chapter 3.1, "Vacuum cleaning"</i> .
	Socket does not carry current.	Test the vacuum cleaner on another socket that you are sure is carrying current.
	The power cord is damaged.	Have the cord replaced by the Royal® Appliance Customer Service, address ▷ <i>Page 35, "Warranty"</i> .
The cleaning result is unsatisfactory.	The dust filter bag is full or clogged.	Empty/clean the dust filter bag.
	Nozzle, telescopic tube or suction hose are clogged.	Remove the obstacle. If necessary, use a long wooden stick (e.g. a broomstick) to do this.
	The power setting does not fit the flooring.	Set the power to the setting suggested for the flooring, ▷ <i>Chapter 3.1, "Vacuum cleaning"</i> , step 4.
	The "carpet/hard floor" switch (Fig. 1/10) is in the wrong position for the particular type of floor.	Set the "carpet/hard floor" switch to the correct position for the (Fig. 1/10) particular type of floor, ▷ <i>Chapter 3.1, "Vacuum cleaning"</i> , step 5.
	The attached nozzle does not fit the flooring.	Attach the correct nozzle ▷ <i>Chapter 2.3, "Using further nozzles (accessories)"</i> .
	The filter is dirty.	Change/clean the respective filter ▷ <i>Chapter 4.4, "Changing the motor protection filter"</i> or ▷ <i>Chapter 4.3, "Changing the hygienic exhaust filter"</i> .
The appliance makes unusual noises.	Sucked-in objects are obstructing the air stream.	Remove the objects. If necessary, use a long wooden stick (e.g. a broomstick) to do this.

6 Spare parts and disposal

6 Spare parts and disposal

6.1 List of consumable parts

Item number	Description	Contents
7000001	Swirl MicroPor dust filter bags Y50	5 dust filter bags + 1 motor protection filter
7000002	Hygienic exhaust filter	1 hygienic exhaust filter

6.2 Sources

You can order accessories and spare parts from: You can get these:

at the dirt devil online shop at **www.dirtdevil.de**

or from: ▷Page 196, "Royal Appliance Int. GmbH International Service"

Further items are available commercially:

Item number	Description	Contents
Swirl [®] MicroPor [®] Y50	MicroPor [®] dust filter bags	5 dust filter bags + 1 motor protection filter

6.3 Disposal

The filter bags are made from environment-friendly materials and can be disposed of in your home dustbin.



When the appliance has reached the end of its usefulness, especially if dysfunctions recur, disable the appliance by pulling the mains plug out of the socket and cutting off the mains lead. Dispose of the appliance in compliance with environmental protection laws of your country. Electrical waste may not be disposed of together with household waste. Refer to your local authorities or to your dealer for advice on recycling.

7 Warranty

7 Warranty

7.1 Conditions of warranty

We grant a warranty of 24 months from the date of purchase for the distributed appliance.

Within this period we will either repair or replace the appliance or accessory (damages to accessories do not automatically cause a replacement of the complete appliance) all defects due to manufacturing or materials at no cost. Damages due to inappropriate use (operation on wrong voltage or type of current, connecting to unsuitable power supplies, breakage, etc.) are exempt from warranty, as are normal wear and minor defects that only negligibly influence the appliance's value or serviceability.

Intrusions by unauthorised parties and the use of spare parts not supplied by Royal® Appliance invalidate the warranty. Consumable parts are not included in the warranty and must be paid for!

The warranty is only valid if the date of purchase has been acknowledged by the dealer's stamp and signature on the warranty card or if a copy of the invoice is included with sent-in appliance. Warranty services do not cause an extension of the warranty period, nor do they constitute a new warranty!

7.2 In case of a warranty claim

Send us the appliance with an empty dust filter bag and a short description of the fault in printed letters. Label it "warranty claim" and send it to the following address, including the warranty card or a copy of the purchase slip: Send it to the following address, including the warranty card or a copy of the purchase slip:



▷ Page 196, "Royal Appliance Int. GmbH International Service"

Vue d'ensemble de votre M 7000

Merci beaucoup !

Nous vous remercions de l'achat du M7000 et vous souhaitons beaucoup de plaisir à utiliser votre appareil !

Parties de l'appareil / Pièces fournies à la livraison

- | | |
|---|---|
| 1 Manche télescopique | 13 Suceur long |
| 2 Arrêt du manche télescopique | 14 Indicateur électronique de remplissage du sac-filtre à poussière |
| 3 Variateur mécanique de puissance | 15 Bouton de l'enrouleur |
| 4 Poignée | 16 Affichage des niveaux de puissance d'aspiration |
| 5 Tuyau flexible d'aspiration | 17 Réglage électronique de la puissance d'aspiration (Interrupteur +/-) |
| 6 Déverrouillage du compartiment à accessoires | 18 Interrupteur marche-arrêt |
| 7 Déverrouillage du tuyau flexible d'aspiration | 19 Encoche pour position de rangement |
| 8 Déverrouillage du couvercle du compartiment à poussière | 20 Cordon d'alimentation avec fiche |
| 9 Crochet de rangement | 21 Poignée de transport |
| 10 Commutateur « Tapis / sols durs » | 22 Support de rangement |
| 11 Suceur universel | 23 Sac-filtre à poussière (un autre est compris dans la livraison) |
| 12 Brosse combinée 2 en 1 | |

Accessoires en option :

- brosse pour parquets
- turbobrosse

Caractéristiques techniques

- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| Type d'appareil | : | Brosse universelle |
| Modèle | : | M 7000 |
| Tension | : | 230 V ~50 Hz |
| Puissance | : | 2000 W nom. - 2500 W nom.
2500 W maxi. - 3000 W maxi.
(suivant le modèle et la version) |
| Sac-filtre à poussière | : | Melitta Swirl MicroPor Y50,
3,5 litres |
| Filtre | : | Filtre de protection du moteur,
Filtre hygiénique de sortie d'air |
| Cordon d'alimentation avec fiche | : | longueur d'env. 8 m |
| Poids | : | env. 7 kg |



Toutes modifications d'ordre technique ou conceptuel liées à l'évolution du produit sont réservées.
© Royal® Appliance International GmbH

Sommaire

1	Consignes de sécurité.....	38
1.1	relatives à ce mode d'emploi	38
1.2	À propos des indications mentionnées.....	38
1.3	Remarques relatives aux enfants	38
1.4	Utilisation conforme aux instructions	39
1.5	par rapport à l'alimentation électrique	40
1.6	Défectuosités de l'appareil.....	40
2	Déballage et montage.....	41
2.1	Déballage	41
2.2	Montage.....	41
2.3	Utilisation des autres suceurs (accessoires)	42
3	Emploi	43
3.1	Utilisation de l'aspirateur.....	43
3.2	Réglage de la puissance d'aspiration	44
3.3	Arrêt et rangement du cordon d'alimentation.....	45
3.4	Transport et rangement	45
4	Entretien	46
4.1	Remplacement du sac-filtre à poussière	46
4.2	Remplacement du filtre.....	47
4.3	Remplacement du filtre hygiénique de sortie d'air.....	47
4.4	Remplacement du filtre de protection du moteur.....	48
4.5	Nettoyage du boîtier de l'aspirateur.....	48
5	Élimination des anomalies.....	49
6	Pièces de rechange et élimination	50
6.1	Nomenclature des pièces sujettes à usure.....	50
6.2	Fournisseurs	50
6.3	Élimination	50
7	Garantie	51
7.1	Conditions de garantie.....	51
7.2	En cas de recours à la garantie	51

1 Consignes de sécurité

1 Consignes de sécurité

1.1 relatives à ce mode d'emploi



Veuillez lire attentivement et intégralement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil.

Conservez précieusement ce mode d'emploi. Remettez toujours le mode d'emploi à toute personne se servant de l'appareil.

Le non respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des dommages irréparables sur l'appareil.

Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant du non respect de ce mode d'emploi.

1.2 À propos des indications mentionnées



AVERTISSEMENT:

nous attirons votre attention sur les dangers pouvant mettre en péril votre santé et vous informons sur les éventuels risques de blessures.



ATTENTION:

nous vous indiquons les risques pour l'appareil ou pour tout autre objet.

REMARQUE:

nous vous fournissons des conseils et des informations.

1.3 Remarques relatives aux enfants



■ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance et soyez particulièrement vigilant lorsque vous l'utilisez à proximité d'enfants ou de personnes n'étant pas en mesure d'évaluer les dangers.

■ Les personnes (y compris les enfants), qui ne sont pas en mesure de se servir en manière sûre de l'appareil, en raison de leurs capacités physiques ou sensorielles, de leurs capacités mentales, de leur inexpérience ou d'un manque de connaissances, ne doivent pas utiliser cet appareil sans surveillance ou sans bénéficier des indications d'une personne responsable. Rangez l'appareil hors de portée des personnes répondant à ces caractéristiques.

■ Ne jouez pas avec le matériel d'emballage, car il existe un risque d'asphyxie.

1 Consignes de sécurité

1.4 Utilisation conforme aux instructions



■ L'aspirateur doit uniquement servir à nettoyer des sols d'un degré de saleté normal, des moquettes et tapis, ainsi que des rideaux.

■ Cet appareil convient exclusivement à un usage domestique.

Toute utilisation à titre professionnelle est strictement interdite.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Cette interdiction concerne en particulier :

■ L'aspiration de :

- cheveux, doigts et autres parties du corps. Ils peuvent être aspirés et entraîner des blessures graves.
- de bouts de vêtements (par ex. lacets, écharpes, etc.). Ils peuvent être aspirés et entraîner des blessures.
- l'eau ou d'autres liquides, en particulier les produits de nettoyage humides pour moquettes. Toute humidité à l'intérieur de l'appareil peut entraîner un court-circuit.
- de la poussière de toner (par ex. d'imprimantes laser, copieurs, etc.). Il y a un risque d'incendie et d'explosion.
- les cendres incandescentes, les cigarettes ou allumettes non éteintes. Il y a un risque d'incendie.
- les objets pointus comme des bris de verre, des clous etc. Ces objets détruisent les filtres.
- le plâtre, le ciment, les fines poussières de perçage, les produits de maquillage, etc.

Les filtres peuvent se boucher et vous risquez d'endommager l'aspirateur.

■ l'utilisation à proximité d'explosifs ou de matières très inflammables. Il y a un risque d'incendie et d'explosion.

■ En cas d'utilisation à l'extérieur. La pluie et la saleté peuvent endommager définitivement l'appareil.

■ l'introduction des objets dans les ouvertures de l'appareil, car il pourrait surchauffer.

1 Consignes de sécurité

1.5 par rapport à l'alimentation électrique



■ L'appareil est alimenté par du courant électrique, ce qui entraîne des risques d'électrocution. Respectez par conséquent les points ci-dessous :

- Ne touchez jamais la prise avec des mains mouillées.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche. Ne tirez jamais sur le câble car il pourrait se rompre.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas plié, coincé, écrasé ou encore en contact direct avec une source de chaleur.
- Utilisez toujours une rallonge dont la consommation électrique correspond avec celle de l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide, et conservez-le à l'abri de la pluie et de l'eau.
- N'exploitez l'appareil que si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond bien à celle de votre prise. Une tension différente pourrait rendre l'appareil définitivement inutilisable.
- Si le cordon de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou toute personne ayant des compétences similaires, ceci afin d'éviter tout danger.

1.6 Défectuosités de l'appareil



■ N'utilisez jamais un appareil défectueux ou ayant un cordon d'alimentation abîmé. Il existe dans ce cas un important risque de blessure.

■ Faites réparer l'appareil par un magasin spécialisé ou par le service après-vente Royal®. Adresse ▷Page 51, „Garantie“.

2 Déballage et montage

2 Déballage et montage

2.1 Déballage

1. Déballez l'appareil et tous les accessoires.
2. Vérifier si le contenu est bien complet. Informations relatives aux pièces fournies à la livraison ▷ Page 36, „Vue d'ensemble de votre M 7000“.



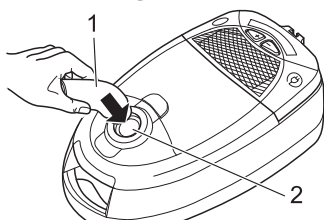
ATTENTION:

Transportez et expédiez l'appareil uniquement dans son emballage d'origine afin d'éviter tout dommage. Conservez à cet effet soigneusement l'emballage. Jetez l'emballage dont vous n'avez plus besoin conformément aux réglementations nationales et locales en vigueur.

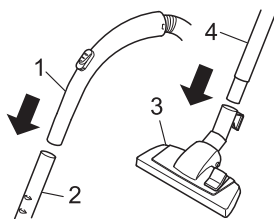
REMARQUE:

Si vous constatez des défauts ou des dommages dus au transport, contactez immédiatement votre revendeur.

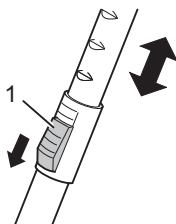
2.2 Montage



ill. 2



ill. 3



ill. 4



AVERTISSEMENT:

Montez l'appareil seulement quand la fiche est retirée de la prise. Sinon, ce dernier pourrait se mettre en marche accidentellement.

1. Emboîtez l'extrémité du flexible d'aspiration (ill. 2/1) dans l'ouverture ad'hoc (ill. 2/2) de l'aspirateur jusqu'à entendre un déclic.
2. Emboîtez la poignée (ill. 3/1) dans l'extrémité supérieure du tube télescopique (ill. 3/2).
3. Emboîtez le suceur universel (ill. 3/3) dans l'extrémité supérieure du tube télescopique (ill. 3/4).

REMARQUE:

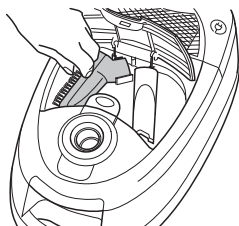
Il peut être nécessaire d'appuyer éventuellement un peu plus fort.

4. Réglez la longueur du tube télescopique. Pour ce faire, appuyez sur l'arrêt du tube télescopique (ill. 4/1) vers le bas. Tirez ensuite le tube télescopique au niveau de la poignée (ill. 3/1) jusqu'à atteindre la longueur souhaitée. Pour procéder au verrouillage, relâchez l'arrêt du tube télescopique pendant que vous le tirez. Vous entendez alors un déclic.

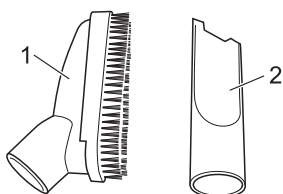
Votre aspirateur est maintenant prêt à l'emploi.

2 Déballage et montage

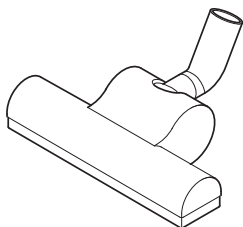
2.3 Utilisation des autres suceurs (accessoires)



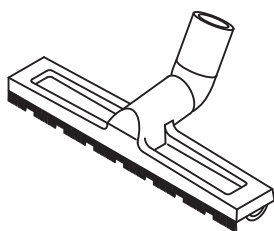
ill. 5



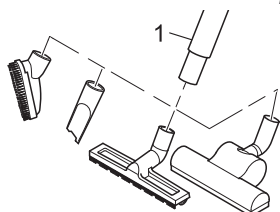
ill. 6



ill. 7



ill. 8



ill. 9

En plus du suceur universel déjà monté, d'autres accessoires fournis vous permettent d'accroître la polyvalence de votre aspirateur :

■ La **brosse combinée** et le suceur long et plat sont des accessoires fournis à la livraison. Lorsque vous ne les utilisez pas, vous pouvez les ranger dans le compartiment à accessoires (ill. 5).

- **Brosse combinée (ill. 6/1)**

Utilisez celle-ci pour aspirer des surfaces fragiles (comme par ex. les armoires et les tables).

- **Suceur long (ill. 6/2)**

Utilisez-le pour aspirer la poussière aux endroits difficilement accessibles.

■ **En option**, vous pouvez également vous procurer :

- **une turbo brosse (ill. 7)**

Elle est équipée d'une tête rotative et convient parfaitement au nettoyage en profondeur des moquettes et des tapis. Elle permet en plus de rafraîchir le poil de vos tapis et de vos moquettes.

REMARQUE:

Vous remarquerez, lorsque vous utiliserez la turbobrosse, que celle-ci est bruyante (vitesse rapide de rotation)

- **La brosse pour parquets (ill. 8)**

Elle est équipée de longs poils et convient parfaitement aux surfaces fragiles (comme par ex. les parquets ou les sols stratifiés).

⚠ AVERTISSEMENT:

Monter les suceurs uniquement lorsque l'appareil est débranché. Ce dernier pourrait sinon se mettre en marche accidentellement.

Pour monter les accessoires, procédez comme suit :

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Retirez la brosse ou le suceur du tube télescopique.
3. Emboîtez le suceur voulu à l'extrémité inférieure du tube emboîtable (ill. 9/1) ou, si nécessaire, directement sur la poignée.

⚠ ATTENTION:

Si vous utilisez l'aspirateur sans suceur, vous risquez d'aspirer accidentellement des objets.

4. Remettez les suceurs non utilisés si possible dans le compartiment à accessoires.

3 Emploi

3 Emploi

3.1 Utilisation de l'aspirateur



AVERTISSEMENT:

Avant tout emploi, vérifiez l'aspirateur et le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais un appareil endommagé. Il y a un risque de blessures.



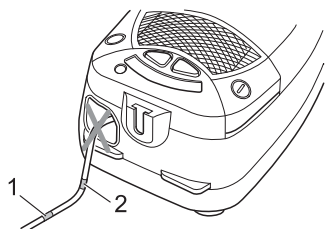
ATTENTION:

N'utilisez l'aspirateur que lorsque tous les filtres sont en parfait état, secs et bien insérés. Assurez-vous qu'aucune ouverture n'est bouchée. Vous risquez sinon d'endommager l'aspirateur.

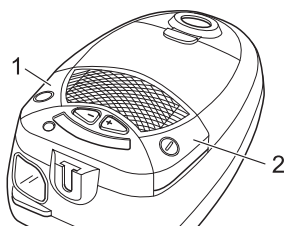
REMARQUE:

Votre aspirateur est équipé d'une protection anti-surchauffe. Il s'arrête automatiquement en cas de surchauffe. Dans ce cas, éteignez l'aspirateur et débranchez-le. Recherchez la cause de la surchauffe. Attendez environ 45 minutes. Une fois l'aspirateur refroidi, vous pouvez le remettre en marche.

1. Emboîtez le suceur voulu, ▢ *Chapitre 2.2, „Montage“* et ▢ *Chapitre 2.3, „Utilisation des autres suceurs (accessoires)“*.
2. tirez le cordon d'alimentation jusqu'à voir la marque jaune (ill. 10/1).



ill. 10



ill. 11

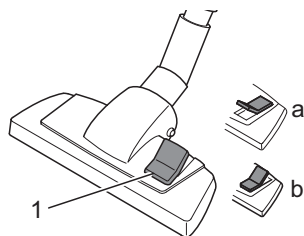


AVERTISSEMENT:

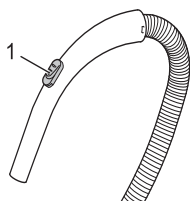
Si la marque rouge (ill. 10/2) est visible, rentrez à nouveau le cordon à l'aide du bouton de l'enrouleur (ill. 11/2) jusqu'à la marque jaune. Dans le cas contraire, le cordon peut se rompre. Ceci peut entraîner une électrocution.

3. Appuyez le bouton marche-arrêt (ill. 11/1) afin de mettre l'aspirateur en marche.

3 Emploi

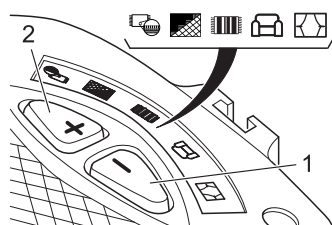


ill. 12



ill. 13

3.2 Réglage de la puissance d'aspiration



ill. 14

- Réglez le commutateur sur « moquettes / sols durs » (ill. 12) suivant le revêtement de sol :

- **Sols durs (ill. 12/A)**
sols stratifiés, carrelage, linoléum, etc.
- **moquettes et tapis (ill. 12/B)**
moquettes et tapis à poils longs et courts, tapis d'escalier, etc.

- Pour passer l'aspirateur, tirez-le derrière vous comme un traîneau. Respectez les recommandations du fabricant relatives aux revêtements desols.

REMARQUE:

En vous servant du variateur mécanique de puissance (ill. 13/1), vous pouvez réduire rapidement la puissance d'aspiration lorsqu'une puissance d'aspiration inférieure est requise, par exemple pour dégager les objets que vous avez aspirés.

Vous avez la possibilité d'adapter la puissance d'aspiration aux types de sols. Suivez à cet égard les symboles de niveau de puissance sur l'affichage (ill. 14/1) :

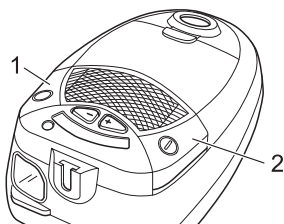
- rideaux et tissus (niveau le plus bas)
- coussins et tissus capitonnés
- tapis précieux, tapis d'escalier et petits tapis
- tapis légèrement sales, sols durs
- tapis très sales, moquettes, sols durs très sales (niveau le plus élevé)

- Le réglage de la puissance d'aspiration se fait en appuyant sur la **touche +** et la **touche -** jusqu'à ce que le symbole souhaité apparaisse sur l'affichage des niveaux de puissance d'aspiration :

- **touche + (ill. 14/2)**
Accroissement de la puissance d'aspiration
- **touche - (ill. 14/3)**
Réduction de la puissance d'aspiration

3 Emploi

3.3 Arrêt et rangement du cordon d'alimentation



ill. 15

1. Éteignez l'aspirateur grâce au bouton marche-arrêt (ill. 15/1), puis débranchez-le.
2. Gardez la fiche en main.

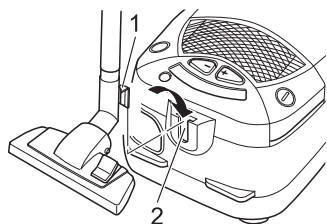


AVERTISSEMENT:

En s'enroulant, le cordon d'alimentation peut faire trébucher des personnes ou arracher des objets.

3. Appuyez sur le bouton de l'enrouleur (ill. 15/2), pour ranger le cordon d'alimentation.

3.4 Transport et rangement



ill. 16

■ Pour **transporter** l'aspirateur, vous pouvez le soulever au niveau de la poignée de transport (ill. 1/21).

■ Pour le **rangement**, ou pendant les pauses, vous pouvez accrocher le crochet de rangement (ill. 16/1) en position d'immobilisation (ill. 16/2).



AVERTISSEMENT:

Si vous quittez le lieu de travail, éteignez l'appareil et respectez les consignes énoncées sous ▷ *Chapitre 3.3, „Arrêt et rangement du cordon d'alimentation“*.

■ Pour le **rangement de l'appareil**, vous pouvez accrocher l'encoche de rangement (ill. 17/1) au support de rangement (ill. 17/2) placé sous l'aspirateur.

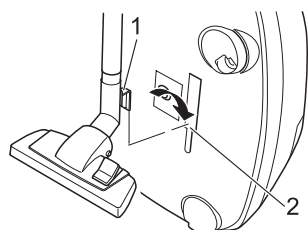


ATTENTION:

Ne rangez ou ne posez jamais l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur (par ex. un chauffage ou un four). Évitez de l'exposer aux rayons du soleil. La chaleur peut endommager l'appareil.

■ Si vous rangez l'appareil pour une période prolongée, retirez les sac-filtres à poussière et jetez-les de manière appropriée. En outre, nettoyez les filtres.

■ Rangez l'appareil dans un environnement frais et sec.

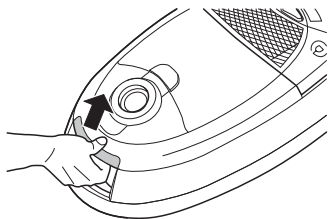


ill. 17

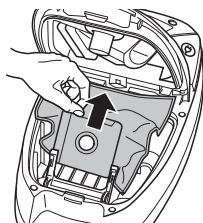
4 Entretien

4 Entretien

4.1 Remplacement du sac-filtre à poussière



ill. 18



ill. 19

■ Remplacez le sac-filtre à poussière au plus tard lorsque l'indicateur de remplissage du sac à poussière (ill. 1/14) est « rouge » ou lorsque l'efficacité de l'aspirateur diminue.

⚠ ATTENTION:

Avant de remplacer le sac-filtre à poussière, éteignez l'appareil et respectez les consignes énoncées sous ▢ *Chapitre 3.3, „Arrêt et rangement du cordon d'alimentation“*. Vous évitez ainsi que la poussière n'endommage l'appareil.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière tout d'abord en le déverrouillant puis en le relevant (ill. 18).
2. Relevez le couvercle du compartiment de poussière jusqu'à entendre un déclic et que le couvercle reste ouvert de lui-même.

REMARQUE:

Retirez le sac-filtre à poussière avec prudence afin d'éviter que la poussière ne s'échappe de ce dernier.

3. Retirez le sac-filtre à poussière vers le haut du support du sac à poussière (ill. 19).
4. Enlevez les résidus de poussière se trouvant éventuellement dans le compartiment à poussière.

REMARQUE:

Le sac-filtre à poussière peut être mis à la poubelle s'il ne contient pas de produits qui ne peuvent pas être jetés dans les ordures ménagères.

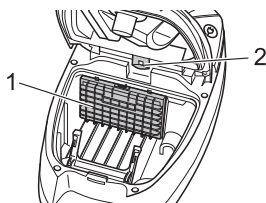
5. Poussez le nouveau sac-filtre à poussière dans le support du sac à poussière.
6. Refermez le couvercle du compartiment à poussière. Vous entendrez un "clac" lorsqu'il se referme.

REMARQUE:

Le couvercle du compartiment à poussière ne peut être fermé que si un sac-filtre à poussière a préalablement été mis en place.

4 Entretien

4.2 Remplacement du filtre



ill. 20

Votre aspirateur est équipé des filtres suivants :

■ **Filtre de protection du moteur (ill. 20/1)** il empêche les particules grossières d'endommager le moteur lorsque le sac-filtre à poussière est défectueux.

Remplacement : après l'ouverture d'un nouveau paquet de sachet de filtres à poussière, car ce sachet contient un nouveau filtre de protection du moteur, mais au plus tard tous les 6 mois.

■ **Filtre hygiénique de sortie d'air (ill. 20/2)** filtre les particules les plus fines se trouvant dans l'air rejeté.

Remplacement : tous les 6 mois

Passé une certaine période, les filtres peuvent se boucher et ainsi entraîner une baisse de la puissance d'aspiration. C'est pour cela qu'il est important de respecter les intervalles indiqués.

■ Il faut en revanche remplacer immédiatement les filtres endommagés.



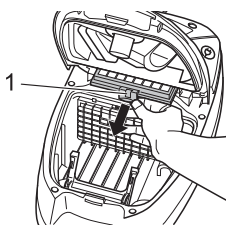
ATTENTION:

Les filtres ne sont pas lavables. Le filtre de sortie d'air n'est pas réutilisable.

REMARQUE:

Si le filtre de protection du moteur n'est pas très sale, tapotez-le simplement au-dessus d'une poubelle. Toutefois, nous vous recommandons d'utiliser un nouveau filtre de protection du moteur après chaque ouverture d'un nouveau paquet de sachet de filtres à poussière (▷ *Chapitre 6, „Pièces de rechange et élimination“*) .

4.3 Remplacement du filtre hygiénique de sortie d'air



ill. 21

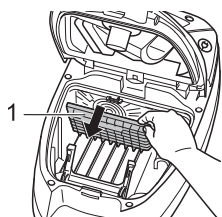
1. Arrêtez l'appareil et retirez le sac-filtre à poussière, comme décrit aux ▷ *Chapitre 4.1, „Remplacement du sac-filtre à poussière“* étapes 1-4.
2. Retirez le filtre de sortie d'air (ill. 21/1). Déverrouillez le couvercle du filtre /1) et soulevez légèrement ce dernier. Vous pouvez maintenant enlever le filtre en le poussant vers l'avant.
3. Placez un nouveau filtre de sortie d'air (▷ *Chapitre 6, „Pièces de rechange et élimination“*) et appuyez légèrement jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
4. Placez un sac-filtre à poussière puis fermez le couvercle du compartiment à poussière. Vous entendrez un "clic" lorsque le couvercle se referme.

REMARQUE:

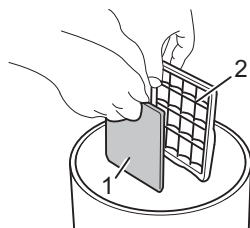
Prenez garde à ce que le filtre de sortie d'air soit bien en place, car l'air de sortie est sinon insuffisamment filtré.

4 Entretien

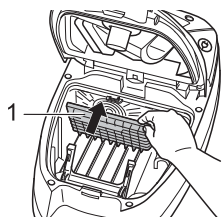
4.4 Remplacement du filtre de protection du moteur



ill. 22



ill. 23



ill. 24

1. Arrêtez l'appareil et retirez le sac-filtre à poussière, comme décrit aux [Chapitre 4.1](#), „Remplacement du sac-filtre à poussière“ étapes 1-4.
2. Retirez le porte-filtre avec le filtre de protection du moteur (ill. 22). Rabattez pour cela le porte-filtre tout d'abord vers l'avant puis retirez ensuite le filtre vers le haut.
3. Séparez le filtre de protection du moteur (ill. 23/1) du porte-filtre (ill. 23/2) au dessus d'une poubelle.
4. Nettoyez le porte-filtre.
5. Si le filtre de protection du moteur est trop grand, posez le filtre usagé sur le nouveau profil du filtre de protection du moteur. Dessinez les contours puis découpez le filtre de protection du moteur en conséquence.
6. Si nécessaire, placez un nouveau filtre de protection du moteur dans le porte-filtre.
7. Placez le porte-filtre avec le filtre de protection du moteur dans son logement et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se referme avec un "clic".
8. Placez un sac-filtre à poussière puis fermez le couvercle du compartiment à poussière. Vous entendrez un "clic" lorsque le couvercle se referme.

4.5 Nettoyage du boîtier de l'aspirateur



AVERTISSEMENT:

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le
▷ [Chapitre 3.3](#), „Arrêt et rangement du cordon d'alimentation“.



ATTENTION:

N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage, détergents ou de l'alcool, car cela endommagerait le boîtier de l'aspirateur.

- Nettoyez le boîtier de l'aspirateur uniquement avec un chiffon légèrement humide.

5 Élimination des anomalies

5 Élimination des anomalies

Avant d'envoyer l'appareil au service après-vente de Royal® Appliance, veuillez vérifier, en vous aidant du tableau ci-dessous, si vous ne pouvez pas remédier vous-même à l'anomalie :



AVERTISSEMENT:

N'utilisez jamais un appareil défectueux ! Avant de rechercher la cause de l'anomalie, arrêtez l'appareil et débranchez-le ▷ *Chapitre 3.3, „Arrêt et rangement du cordon d'alimentation“.*

Anomalie	Cause possible	Solution proposée
L'appareil de fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché ou il n'est pas allumé.	Branchez la fiche dans une prise puis mettez l'appareil en marche, ▷ <i>Chapitre 3.1, „Utilisation de l'aspirateur“.</i>
	Il n'y pas de courant à la prise.	Essayez de brancher l'aspirateur à une autre prise après vous être assuré qu'elle fonctionne.
	Le cordon d'alimentation est endommagé.	Faites remplacer le cordon par le service après-vente de Royal® Appliance, adresse, ▷ <i>Page 51, „Garantie“.</i>
Le résultat de l'aspiration n'est pas satisfaisant	Le sac-filtre à poussière est plein ou bouché.	Videz/nettoyez le sac-filtre à poussière.
	Le suceur, le manche télescopique ou le flexible sont bouchés.	Débouchez-les. Si nécessaire, utilisez à cet effet, un long morceau de bois (par ex. un manche à balai).
	La puissance d'aspiration réglée ne convient pas au revêtement de sol.	Adaptez la puissance d'aspiration au revêtement de sol, ▷ <i>Chapitre 3.1, „Utilisation de l'aspirateur“, étape 4.</i>
	Le commutateur « moquettes / sols durs » (ill. 1/10) n'est pas sur la position qui convient au revêtement.	Adaptez la position du commutateur « moquettes / sols durs » (ill. 1/10) au revêtement de sol, ▷ <i>Chapitre 3.1, „Utilisation de l'aspirateur“, étape 5.</i>
	Le suceur mis en place ne convient pas au revêtement de sol.	Emboîtez le suceur correct, ▷ <i>Chapitre 2.3, „Utilisation des autres suceurs (accessoires)“.</i>
	Le filtre est sale.	Remplacez/nettoyez le filtre correspondant, ▷ <i>Chapitre 4.4, „Remplacement du filtre de protection du moteur“ et/ou ▷ Chapitre 4.3, „Remplacement du filtre hygiénique de sortie d'air“.</i>
l'appareil émet des bruits inhabituels	Un élément aspiré bouche le conduit d'air.	Retirez cet élément. Si nécessaire, utilisez à cet effet, un long morceau de bois (par ex. un manche à balai).

6 Pièces de rechange et élimination

6 Pièces de rechange et élimination

6.1 Nomenclature des pièces sujettes à usure

No. de l'art.	Description	Contenu
7000001	Swirl MicroPor Sacs-filtre à poussière Y50	5 sacs-filtre à poussière + 1 filtre de protection du moteur
7000002	Filtre hygiénique de sortie d'air	1 Filtre hygiénique de sortie d'air

6.2 Fournisseurs

Vous pouvez commander ultérieurement les pièces détachées et les accessoires. Vous pouvez les acheter auprès de :

Dans le magasin en ligne de Dirt Devil sous **www.dirtdevil.de**

ou chez : ▷ Page 196, „Royal Appliance Int. GmbH International Service“

Les autres articles peuvent être obtenus dans le commerce :

No. de l'art.	Description	Contenu
Swirl® MicroPor® Y50	MicroPor® Sac-filtre à poussière	5 sacs-filtre à poussière + 1 filtre de protection du moteur

6.3 Élimination

Les filtres sont conçus avec des matériaux écologiques et peuvent être mis à la poubelle.



À la fin du cycle de vie de votre produit, en particulier lorsque des dysfonctionnements apparaissent, rendez l'appareil inutilisable en le débranchant et en coupant le cordon d'alimentation. Éliminez l'appareil en tenant compte des réglementations locales et nationales en vigueur en matière de protection de l'environnement. Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Pour toute question relative au recyclage des déchets, demandez conseil à vos autorités communales ou à votre revendeur.

7 Garantie

7 Garantie

7.1 Conditions de garantie

Nous assurons une garantie de 24 mois sur votre appareil à compter de la date d'achat.

Pendant la garantie, nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer l'appareil ou un accessoire gratuitement (les accessoires endommagés n'impliquent pas forcément le remplacement de l'appareil) afin de remédier à tout défaut lié au matériel ou à la fabrication. Tout dommage résultant d'une utilisation non conforme (emploi d'une tension ou d'un courant erroné, branchement à une prise non adaptée ou lorsque l'appareil est cassé) est exclu de la garantie, de même que l'usure et les défauts liés à l'usage normal de l'appareil et qui n'influencent pas le bon fonctionnement de celui-ci.

Dans le cas de l'intervention d'une personne ou d'un service non habilité ou en cas d'utilisation de pièces détachées ne provenant pas de Royal® Appliance, les droits de garantie deviennent caducs. Les pièces sujettes à usure sont exclues de la garantie et leur remplacement est payant !

La garantie s'applique uniquement lorsque la date d'achat, complétée par le tampon du revendeur et par sa signature, figurent sur le bon de garantie et que celui-ci ou une copie de la facture d'achat ont été joints à l'appareil qui a été envoyé. Les prestations de garantie n'impliquent en aucune façon le prolongement de la durée de garantie, ni un droit à une nouvelle garantie !

7.2 En cas de recours à la garantie

Expédiez l'appareil en ayant pris soin de vider les sacs-filtre à poussière et en indiquant brièvement et en majuscule la façon dont s'est produite l'anomalie. Envoyez le tout par courrier recommandé avec la mention "Zur Garantie" ("Appareil sous garantie"). N'oubliez pas d'y joindre le bon de garantie ainsi qu'une copie du ticket de caisse ou de la facture et envoyez le tout à l'adresse suivante :



▷ Page 196, „Royal Appliance Int. GmbH International Service“

Royal Appliance Int. GmbH International Service

DE

Royal Appliance International
GmbH
Abt. Kundenservice
Itterpark 7-9
40724 HILDEN
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 - 2103 - 20 07 10
Fax: +49 - 2103 - 20 07 77

NL

Z.E.S. Goes B.V.
T.a.v. afd. Service
Pearyweg 1
4462 GT GOES
NEDERLAND
Tel: +31 - 113 - 24 07 00
Fax: +31 - 113 - 24 07 50
Mail: dirtdevil@zesgoes.nl

PL

SERV-SERWIS Sp. z o.o.
ul. Poniatowskiego 4/1
45-049 OPOLE
POLSKA
Tel: +48 - 77 - 45 36 139
Fax: +48 - 77 - 45 36 138
Mail: adabrowski@serv-serwis.pl

DK

Scandia Serviceteknik A/S
Hedeager 5
2605 BRØNDBY
DANMARK
Tel: +45 - 43 20 27 10
Fax: +45 - 43 20 27 19

HU

FLAG Kft.
Práter u. 51
1083 BUDAPEST
MAGYARORSZÁG
Tel.: +36 - 1 - 21 00 344;
Fax: +36 - 1 - 21 02 775
Mail: flagservice@axelero.hu ;
diszpecserkozpont@flagservice.hu

FR

Pièce de rechange service
OPM NANTÉS Entreprises
33 Rue du Bois Briand
BP 61635
44316 NANTES Cedex 3
FRANCE
Tel. +33 - 2 - 40 49 64 25
Fax +33 - 2 - 40 93 96 22
www.opm-france.com

AT

Zmugg Elektronik Service
und Vertriebsges. M.b.H.
Fabriksgasse 27
8020 GRAZ
ÖSTERREICH
Tel: +43 - 316 - 77 21 20
Fax: +43 - 316 - 77 21 20 10

RUS

ООО RTC "Sovinservice"
127081 MOSCOW
Jasny proezd, 10
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
Tel.: +7 - 495 - 47 39 003

SI

Strojinc Ciril s.p.
Koseskega ul. 1a
1000 LJUBLJANA
SLOVENIJA
Tel: +386 - 1- 42 28 489

ES

Royal Appliance Espana, SL
Royal, Dirt Devil, Stellar
C/ Jazmin, 66 - 3°
28033 MADRID
ESPAÑA
Tel: +34 - 902 - 43 06 63

CZ

SK

Le Cygne electronic service
spol. s r.o.
Jablonecká 722/8
190 00 PRAHA 9
ČESKÁ REPUBLIKA
Tel: +420 - 28 68 83 940
Fax: +420 - 28 68 85 064

PYC

ООО ПТЦ "Совинсервис",
127081 г. Москва,
Ясный проезд, д. 10
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
Тел. +7 - 495 - 47 39 003

HR

TD "MEĐIMURKA" D.D.
Trg Republike 6
40000 ČAKOVEC
HRVATSKA
Tel.: +385 - 40 - 31 27 60
Fax: +385 - 40 - 32 86 61



Garantiekarte
Warranty Card
Card de garantie

Garantiekaart
Certificado de garantía
Гарантийная карточка

Karta gwarancyjna
Garantikort
Záruční list

Garancialevel
Záručný list
Garancijski list

M7000

Stempel und Unterschrift des Händlers / Stamp and sign of dealer / Cachet et signature du vendeur / Stempel en handtekening van de handelaar / Sello y firma del distribuidor / Печать и подпись продавца / Stempel i podpis sprzedającego / Selgers stempel og underskrift / Razitko a podpis obchodníka / A kereskedő pecsétje és aláírása / Pečiatka a podpis predajcu / Žig i podpis trgovca

Fehlerbeschreibung / Description of fault / Description de l'erreur / Beschrijving van de fouten / Descripción del error
Описание неисправности / Opis usterki / Feilbeskrivelse / Popis závad / Hiba leírása / Popis chyby / Opis napak

Kaufdatum / Date of purchase / Date d'achat / Koopdatum / Fecha de compra / Дата покупки / Data zakupu /
Kjepsdato / Datum koupě / Vásárlás napja / Datum kúpy / Datum kupa

